

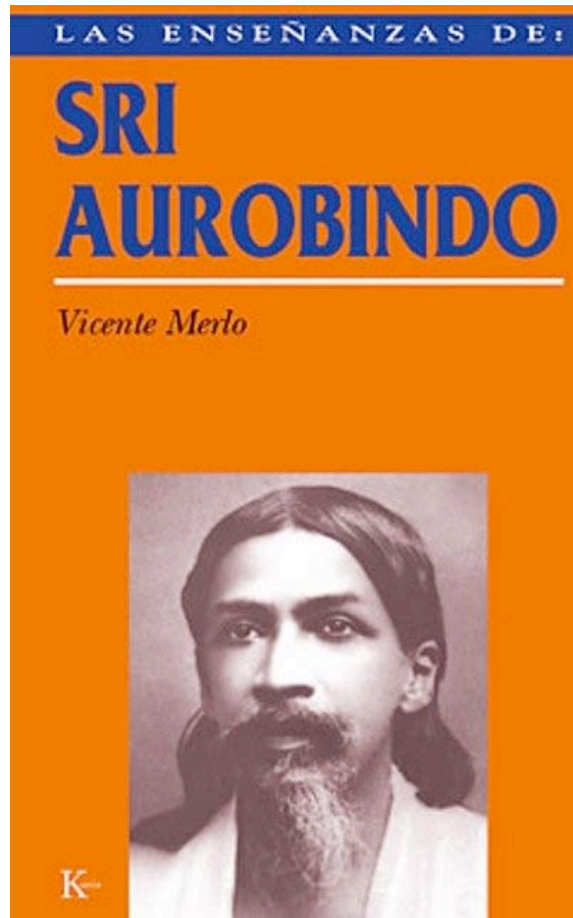
Seminari Raimon Panikkar  
de Pensament Intercultural  
Universitat de Girona

## **La Vida Divina**

**SRI AUROBINDO**

**Curs 2019-2020**

## *Lectura Preliminar*



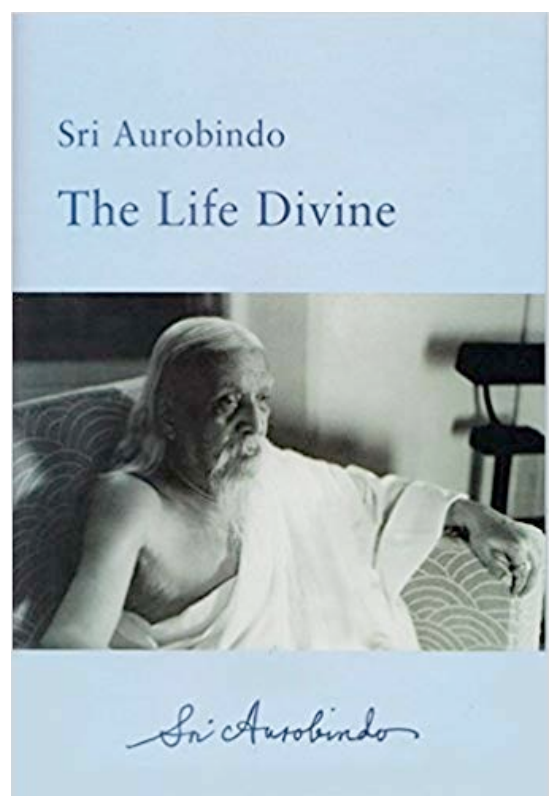
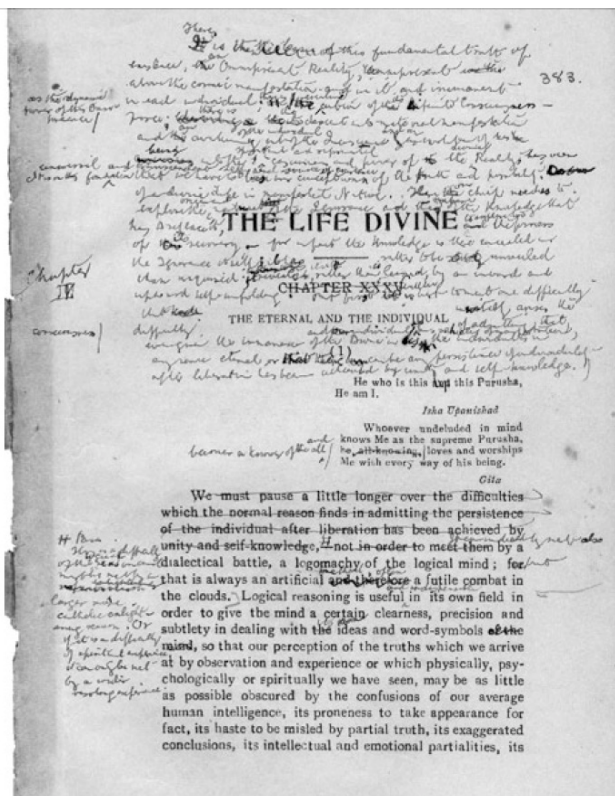
**Vicente MERLO, *Las enseñanzas de Sri Aurobindo*, Kairós, Barcelona, 1998**

Sri Aurobindo (Calcuta 1872 – Pondicherry 1950), además de filósofo, poeta y político, fue un yogui y un Maestro espiritual, en el sentido más alto que la tradición hindú concede a este término. Sri Aurobindo encarna el ideal del sabio, tal como ha sido concebido en las más importantes tradiciones espirituales de la humanidad, y además transforma la concepción del mismo ofreciendo una nueva imagen más completa, síntesis superadora de las anteriores nociones del sabio y de la sabiduría. Enmarcado en la tradición hindú, pero habiendo recibido una formación occidental, Aurobindo se convierte en uno de los pioneros de la síntesis Oriente-Occidente, y junto a Mirra Alfassa (conocido como "La Madre") elabora un pensamiento y un yoga a la altura de nuestro tiempo: una filosofía integral articulada en torno a la noción de una emergente Conciencia-Energía supramental que el ser humano tiene la oportunidad histórica de encarnar, participando así en la mutación que está teniendo lugar entre nosotros.

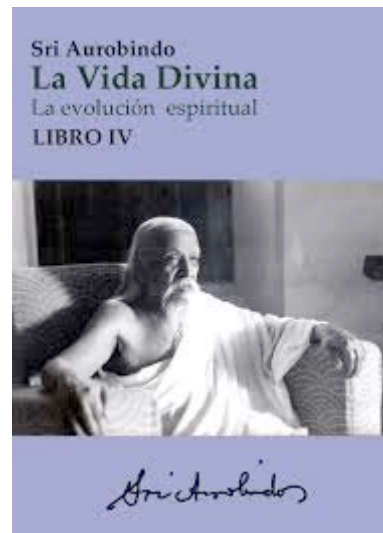
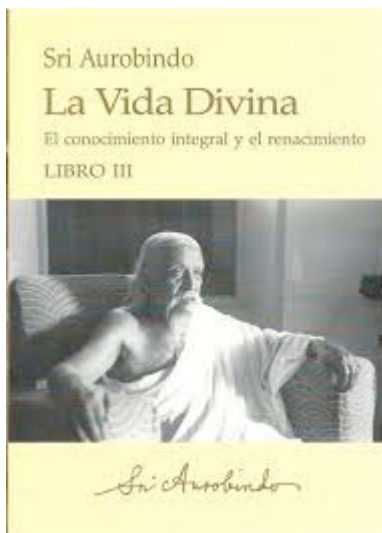
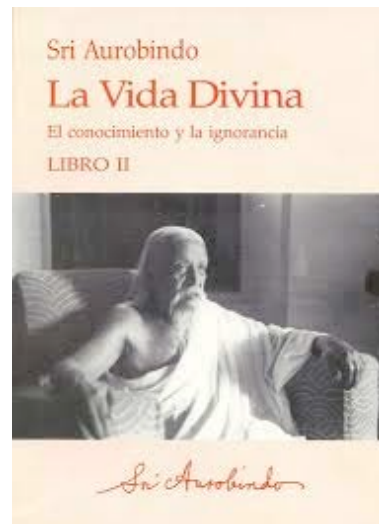
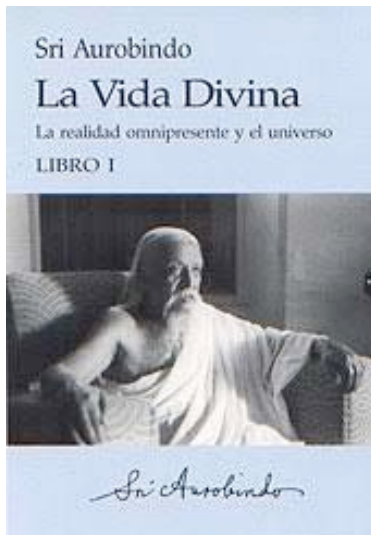
Nota a la darrera edició de *The Life Divine* (THE COMPLETE WORKS OF SRI AUROBINDO, vol. 21 i 22), Sri Aurobindo Ashram Press, Pondicherry, 2005; la nova traducció castellana es basa en aquesta edició.

*La Vida Divina* va aparèixer per primera vegada en sèrie en la revista mensual *Arya* entre agost del 1914 i gener de 1919. Cada lliurament va ser escrit immediatament abans de la seva publicació. El 1939 i 1940 Sri Aurobindo va revisar *La Vida Divina* per a la publicació com a llibre. El primer volum de la versió revisada, que consta dels primers vint-i-set capítols del text d'*Arya*, juntament amb un escrit recentment escrit, el capítol vint-i-vuit, es va publicar al novembre de 1939. La revisió de tots els capítols, excepte dos, d'*Arya* va ser lleugera. El segon volum de la versió revisada es va publicar al juliol de 1940. La revisió d'aquest volum va ser extensa. Vuit capítols d'*Arya* es van rebutjar i disset es van revisar considerablement, mentre que es van escriure dotze nous capítols. El volum I va ser reproduït el 1943 i el 1947, i el volum II el 1944. Es va publicar una edició en un volum als Estats Units el 1949. Les noves edicions es van publicar a Índia els anys 1955, 1970 i 2001, i als Estats Units el 1990. Les edicions de 1970 i 1990 van ser reimpressions moltes vegades.

La present edició ha estat revisada amb totes les edicions publicades abans del 1950 i, si ha estat necessari, amb els manuscrits de l'autor.



Una pàgina d'*Arya* revisada per Sri Aurobindo



Edició en 4 toms de la Fundació Centro Sri Aurobindo de Barcelona, 2006-2008; els tres primers toms, traducció de F. Javier Parrilla i revisió de Pilar Nieto, de l'anglesa de Sri Aurobindo Ashram Press, 2005; el quart, traducció de Pilar Nieto (sembla que del francès).

La filosofia de *La vida Divina* es la de un *advaita* realista. El mundo es una manifestación de lo Real y por tanto es en si real. La realidad es el Divino infinito y eterno, el Ser. La Consciencia-Fuerza y la Bienaventuranza infinitos y eternos. Este Divino, en virtud de su poder ha creado el mundo o, mas bien lo ha manifestado en el seno de su propio Ser infinito.

# LA VIDA DIVINA

## Sessió del 9 d'octubre

**Llibre 1** La realidad omnipresente y el universo

**Vol. I** La realidad omnipresente y el universo

- I La aspiración humana
- II Las dos negaciones. La negación Materialista
- III Las dos negaciones. El rechazo del asceta
- IV La realidad omnipresente
- V El destino del individuo
- VI El hombre en el universo
- VII El ego y las dualidades
- VIII Los métodos del conocimiento vedántico
- IX El puro existente
- X La fuerza consciente
- XI El gozo de existir: El problema
- XII El gozo de existir: La solución



**Sri Aurobindo**



## Sessió del 13 de novembre

XIII	La divina Maya
XIV	La Supermente como Creador
XV	La suprema Verdad-Conciencia
XVI	El triple estado de la Superrmente
XVII	El alma divina
XVIII	Mente y Supermente
XIX	La Vida
XX	Muerte, deseo e incapacidad
XXI	El ascenso de la Vida
XXII	El problema de la Vida
XXIII	La doble alma del hombre



**Ashram de Pondicherry**

## Sessió del 11 de desembre

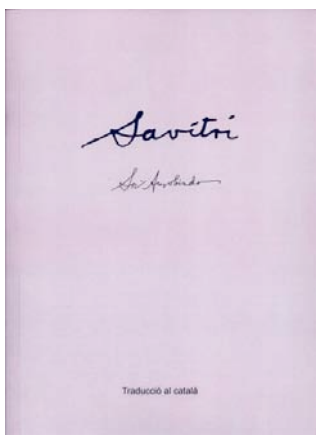
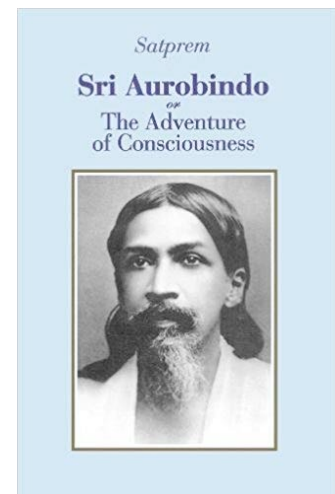
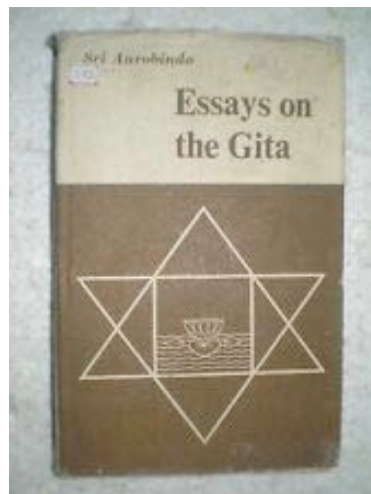
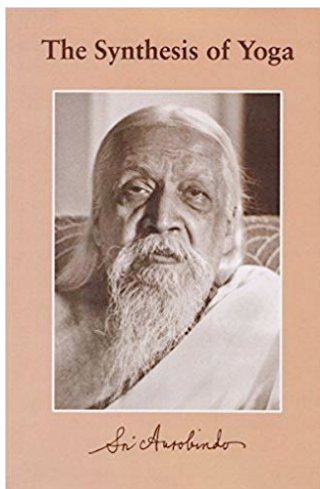
XXIV	La materia
XXV	El nudo de la Materia
XXVI	La serie ascendente de la sustancia
XXVII	El séptulo acorde del ser
XXVIII	La Supermente, mente y maya de la sobremente

**Llibre 2** El conocimiento y la ignorancia – La evolución espiritual  
**Primera part** La consciencia infinita y la ignorancia

**Vol II** El conocimiento y la ignorancia

- I Indeterminados, determinaciones cósmicas y el indeterminable
- II Brahman, Purusha, Ishwara - Maya, Prakriti, Shakti

## Diverses obres d'Aurobindo



*Savitri*, edició completa traduïda al català

## Sessió del 8 de gener

- III. El eterno y el individuo
- IV Lo Divino y lo no-divino
- V La ilusión cósmica: mente, sueño y alucinación
- VI La realidad y la ilusión cósmica
- VII El conocimiento y la ignorancia
- VIII La memoria, la consciencia-de-si y la ignorancia



**Auroville:** amb un temple de meditació, la ciutat esta creada en forma de mandala i funciona amb un compte bancari mancomunat; l'experimental ciutat de l'Índia ofereix un particular oasis de pau internacional al planeta, i està finançada per la Unesco.



## **Sessió del 12 de febrer**

- IX La memoria, el ego y la experiència-de -sí
- X Conocimiento por identidad y conocimiento separativo
- XI Los limites de la Ignorancia
- XII El origen de la Ignorancia
- XIII La concentración exclusiva de la consciencia-fuerza y la ignorancia
- XIV El Origen y remedio a la falsedad, el error, la equivocación y la maldad



**Sri Aurobindo**

## Sessió del 11 de març

**Segona part** El conocimiento y la evolución espiritual

**Vol III** El conocimiento integral y el renacimiento

- XV La realidad y el conocimiento integral
- XVI El conocimiento integral y la finalidad de la vida. Cuatro teorías de la existencia
- XVII El progreso en el conocimiento. Dios, hombre y naturaleza
- XVIII El proceso evolutivo. Ascenso e integración



**«Ser un *yogui* no és l'objectiu, l'objectiu és la transformació»**

**Sri Aurobindo**

## Sessió del 15 d'abril

- XIX De la séptuple ignorancia al séptuplo conocimiento  
XX La filosofía de la reencarnación  
XXI El orden de los mundos  
XXII La reencarnación y otros mundos. El karma, el alma y la inmortalidad



**Auroville, una utopia feta realitat**



**Mirra Alfassa**



**Sri Aurobindo**



## Sessió del 13 de maig

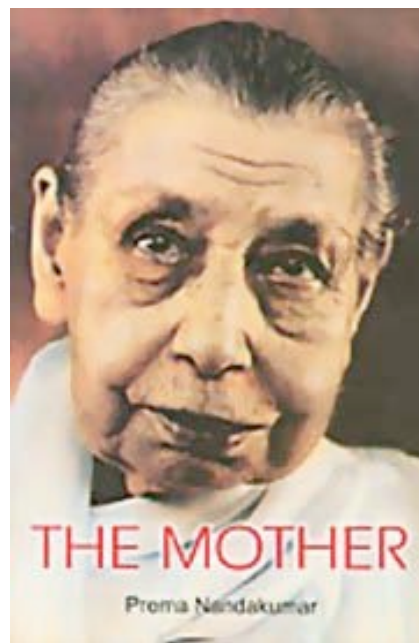
**Vol IV** La evolució espiritual

[en **vermell** la numeració de l'edició castellana d'aquest quart tom]

XXIII	[I]	El hombre y la evolución
XXIV	[II]	La evolución del hombre espiritual
XXV	[III]	La triple transformación
XXVI	[IV]	El ascenso hacia el Supramental



Mirra Alfassa



La Mare

La seva íntima col·laboradora, Mirra Alfassa, més coneguda com «La Mare», nascuda a París de pare turc i mare egípcia, arribà a Pondicherry el 29 de març de 1914, i s'hi instal·là definitivament el 1920.

Sri Aurobindo la considerava la seva igual, i a causa de la seva capacitat per a l'organització, es féu càrrec de la vida diària de l'*ashram* a partir del 24 de novembre del 1926, quan Sri Aurobindo es va recloure retirant-se de la vida pública. Des d'aquesta data, la supervisió dels assumptes de l'*ashram* queda a càrrec de La Mare, inclosos els seus instituts i Auroville, la ciutat internacional propera a Pondicherry, fundada el 1968.

Després de la desaparició de Sri Aurobindo, La Mare va continuar el treball *yòguic* emprès per aquest.

Els ensenyaments de La Mare foren impartits principalment de forma oral, i foren recopilats en diversos volums amb els títols de *Collected Works* i de *Mother's Agenda*. De la seva obra escrita destaca *Prayers and Meditations*.



## Sessió del 10 de juny

XXVII [V] El ser gnóstico  
XXVIII [VI] La vida divina



**Sri Aurobindo (Calcuta 1872 - Pondicherry 1950)**

## L'obra escrita

### Filosofia:

Els continguts apareguts en *Arya* estan actualment recollits i publicats en llibres: *The Life Divine*, *The Human Cycle*, *The Ideal of Human Unity*, *The Future Poetry*, *The Secret of the Veda*, *The Unpanishads*, *Essays on the Gita*, *The Foundations of Indian Culture*. A cavall entre la filosofia i el *yoga*, per l'accessibilitat de la seva lectura en tractar-se de sentències breus, s'ha de destacar els *Aforismes* i *Cops d'ull i Pensaments*.

### Poesia:

La pràctica totalitat de la seva obra poètica està recollida en: *Collected Poems*. Cal una menció a part pel poema èpic *Savitri*, considerat pel mateix Sri Aurobindo com la seva obra més representativa i que, prenent com a inici un breu relat conegut del Mahabharata, constitueix una descripció en to epicopoètic de tota l'experiència interior i espiritual de l'autor.

La **Fundación Centro Sri Aurobindo** de Barcelona n'ha editat una traducció catalana del poema complet.

### Yoga:

A més dels anteriors, des del punt de vista pràctic, com a guia i orientació en el camí del seu *yoga*, el «*yoga integral*», a banda de la capital *The Synthesis of Yoga*, existeix una extensa recopilació d'escrits i cartes enviades als seus deixebles *Letters on Yoga*. Algunes d'aquestes cartes, per la importància i profunditat del tema que tracten, han assolit el caràcter de petites obres a part amb substantivitat pròpia. És el cas de *The Supramental Manifestation Upon Earth* i de *Mother's Agenda*, conjunt de cartes que de forma succinta i de la pròpia mà de Sri Aurobindo exposen el contingut essencial del seu *yoga*.

Bona part de les obres de Sri Aurobindo, com també de La Mare, han estat editades per la **Fundación Centro Sri Aurobindo** de Barcelona

<http://www.fundacionaurobindobcn.com/publicaciones>